

La lettre du CIEF

Centre International d'Études Françaises

n° 9 · juin-juillet 2023

édito

Fin de semestre et cependant beaucoup d'activités: les journées ADCUEFE et le colloque, un vrai succès; nos jeunes étudiantes d'Afghanistan dans un beau spectacle au TNP de Villeurbanne; les stages d'été qui se sont déroulés dans un climat sympathique et studieux; les pré-inscriptions nombreuses pour la rentrée; les projets qui se dessinent avec l'Ouzbékistan; un nouveau partenaire suédois, Lund; un nouveau partenaire américain, Salisbury; l'AG du réseau Migrants dans l'Enseignement Supérieur (MENS) dans nos murs en octobre et bien des choses encore. L'été nous sourit! Bientôt les vacances et un repos mérité pour tous. Bel été à toutes et tous !



Le premier jour du colloque, amphithéâtre Laprade

Vie du Cief

JOURNÉES DE L'ADCUEFE ET COLLOQUE

Les 21, 22 et 23 juin se sont déroulés à l'Université Lyon 2 les Journées de l'ADCUEFE et le Colloque international «Pratiques et usage du numérique en FLE». Pas moins de 140 personnes ont participé à ces trois journées de conférences, communications et ateliers, mais aussi de temps informels d'échange et de partage.

Des participant.es sont venu.es de loin pour assister au colloque: de toute la France, de Baden Baden et même de Melbourne... Pas de grands changements dans le CA de l'ADCUEFE, à l'exception de l'entrée d'une nouvelle membre. Le professeur Pierre Salam, directeur de la Maison des Langues de l'Université du Mans, remplace Monsieur Jérémie

Sauvage en tant que nouveau VP Recherche. Notre directeur Frédéric Violay sera en charge de représenter le réseau à l'international : des missions sont prévues au Brésil et à Singapour pour participer à des salons internationaux.

Toutes les interventions des enseignant.es du Cief, qu'il s'agisse de conférences (Jean-François Grassin), communications (Sophie Dufour) ou ateliers (Magalie Duchesne, Claire Chretien et Laurence Garcia) ont été très appréciées par le public. Le jeudi 22 juin plusieurs maisons d'édition spécialisées en FLE étaient présentes sur place pour présenter les nouvelles méthodes de FLE et une sélection d'ouvrages pédagogiques.

Organisation du Cief

LE STAGE D'ÉTÉ

Grande participation et entière satisfaction au stage d'été cette année, qui s'est déroulé du 12 juin au 7 juillet : 82 étudiant.es inscrit.es au stage + 20 étudiant.es de l'Université de Singapour qui ont suivi pour la première fois un cours de 3 semaines. Aux partenaires historiques (Arizona - 23 étudiant.es, UMKC - 8 étudiant.es, Nebraska - 4 étudiant.es) se sont rajoutées depuis l'année dernière l'Université de British Columbia (avec 7 étudiant.es) et cette année l'Université d'Etat de Caroline du Nord (avec 25 étudiant.es) et un groupe de 4 étudiantes en architecture originaires d'Ukraine. Dix étudiant.es se sont inscrit.es à titre individuel. Des discussions sont engagées avec l'Université du Wyoming pour l'année prochaine.

DES NOUVELLES DE LA CERTIFICATION CLES FLE

par Claire Chrétien

Vous connaissez à présent tous et toutes la certification CLES, pour laquelle le Centre de Langues de Lyon2 est centre d'examen, disponible dans 10 langues dont le FLE depuis 2021 grâce à un sujet B1 que j'ai conçu et un sujet B2 élaboré par Menina Azza une collègue de l'université Nice-Côte d'Azur. Entre-temps, une équipe CLES du CIEF s'est constituée : Magalie Duchesne, Marie-Pierre Bouveret, Hervé Deschamps et Sylvie Robert ont suivi la formation pour devenir évaluateur/trice et pour certains concepteur/trice de sujets. A ce jour, nous avons déjà organisé 3 sessions, essentiellement avec des candidat.es assistant.es de langue du secondaire et des étudiant.es internationaux/ales de Lyon2. Cette année, la coordination nationale du CLES

s'est attelée à une refonte des épreuves CLES C1 dont le format était lourd. Un sujet C1 espagnol a ainsi été conçu et expérimenté à Lyon2 par Isabel Pradat-Paz, enseignante d'espagnol et coordinatrice du Pôle CLES Lyon2 qui souhaitait qu'une expérimentation similaire soit faite également en FLE et en anglais. Nous avons donc constitué un groupe de travail avec Marie-Pierre Bouveret, un collègue d'anglais de l'université de Lille et une collègue de Sciences du langage de l'université Littoral. Chacun.e étant engagé.e cette année sur de nombreux projets (moi la première), nous n'avons pas pu avancer comme souhaité. Sitôt mon congé formation terminé, j'en ai fait ma priorité et c'est ainsi que s'est tenue, mardi 16 mai, la toute première

session expérimentale de CLES FLE C1 avec une cohorte de 10 assistant.es de langue, encadrée par Isabel Pradat-Paz, moi-même et une collègue enseignante d'espagnol qui est gentiment venue nous prêter main-forte. Cette session va permettre de peaufiner le nouveau format de CLES C1 qui sera alors déployé à toutes les langues. Le prochain objectif du CLES FLE est de toucher davantage d'étudiant.es, notamment ceux/celles du CIEF, et de voir dans quelle mesure nous souhaitons intégrer cette certification, membre fondateur du réseau Européen des certificateurs en langues (NULTE) et éligible au CPF depuis 2022, dans nos formations.

Missions internationales

RETOUR SUR LA MISSION EN OUBÉKISTAN

Du 8 au 15 avril 2023, Frédéric Violay, directeur du CIEF, et Gaëlle Karcher, directrice-adjointe du CUEF de Grenoble, se sont rendu.es en Ouzbékistan pour une mission de promotion des formations en FLE auprès de potentiels partenaires. Les bases sont jetées pour de futures collaborations !

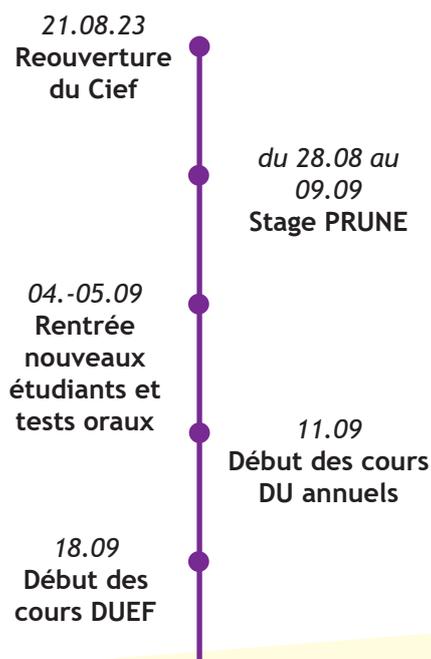
Accompagné.es par Serge Bellini, attaché régional de coopération éducative à l'Ambassade de France en Ouzbékistan, Frédéric et Gaëlle ont été accueillis par plusieurs Universités et Instituts de langues, dans les trois principales villes du pays, ainsi que par le Ministre de l'Enseignement supérieur. Une mission commune organisée par le CIEF - Lumière Lyon 2,

le CUEF de l'Université Stendhal de Grenoble et le CILEC de l'Université Jean Monnet de Saint-Étienne, pour mettre en avant les programmes de ces 3 centres universitaires membres de l'ADCUEFE.

Les échanges avec les universités ont porté sur les programmes existants, sur la formation des futur.es enseignant.es et sur l'offre pédagogique du CIEF, du CUEF et du CILEC. Un plan de formation de formateurs tri-annuel a été élaboré par les trois centres régionaux (CILEC / CUEF / CIEF) et il a été présenté aux services culturels de l'ambassade, qui se fera le relais auprès du ministère.

[Article complet ici](#)

AGENDA



PRÉPARATION DE LA PROCHAINE RENTRÉE

Les chiffres des préinscriptions s'annoncent très encourageants pour la rentrée de septembre 2023 !

Nous espérons accueillir environ 300 à 350 nouveaux étudiant.es de DUEF à la réunion de rentrée prévue le 4 septembre, auxquels s'ajoute une centaine d'anciens étudiant.es.

Deux classes du DUP de niveau A2 et B1 vont ouvrir au premier semestre, avec une vingtaine d'étudiant.es chacune. C'est la première fois que deux classes de DUP, dont une de niveau A2, ouvrent au premier semestre.

Quant aux DU annuels, vont ouvrir cette année le DU Alise, le DU FOUME et le FOUCEM. Le Prep'SEG n'ouvrira pas, faute de candidatures conformes aux critères de sélection.

Nous prévoyons d'accueillir au stage PRUNE de septembre une soixantaine d'étudiant.es pour Techniques universitaires et 18 étudiant.es japonais.es de l'Université de Kwansai pour le stage Découverte de la ville.

Une sortie à Annecy est prévue dans le cadre du stage le samedi 9 septembre.

Retour en images du stage d'été 2023 !



BRÈVES

>> **Anne Morel-Lab** sera notre nouvelle collègue dans l'équipe d'enseignant.es PRCE. Elle a officiellement accepté le poste après proposition de l'Académie de Lyon suite au processus de recrutement GALAXIE. Anne assurera dès la rentrée et pour une année la co-responsabilité des FEMI en compagnie de Claire Chrétien.

>> Les **Journées du CIEF** se sont déroulées le 1er et le 15 juin. Lors de la 2ème journée, un temps d'initiation et de formation en salle DEM -128 a permis aux enseignant.es de se familiariser avec les usages techniques de cette salle et de s'y projeter pour l'enseignement de diverses compétences.

>> Après quelques années de service au Cief, **Grâce** et **Laureen** quitteront notre équipe. Nous les remercions vivement pour leur engagement et leur souhaitons une belle réussite dans leur avenir professionnel !

>> **L'Université sera fermée du 22 juillet au 20 août.** Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, de belles vacances d'été !

